



Mexico, melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie

Code: DPDLH-126 Versie: 1.1.8

Ingangsdatum: 15-03-2023

Eigenaar: NVWA O&O, team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.1.6	28-02-2023	Tijdelijke exportstop. Mexico wil het nieuwe certificaat ontvangen en dat moet worden ingeregeld.
1.1.7	03-03-2023	Het oude certificaat is tijdelijk weer beschikbaar. Per 15 maart (dagtekening) is het nieuwe certificaat, met een toegevoegde hittebehandeling, beschikbaar.
1.1.8	15-03-2023	Per 15 maart (dagtekening) is het nieuwe certificaat, met een toegevoegde hittebehandeling, beschikbaar.

1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie naar Mexico en beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Mexico, de controles die hiervoor moeten worden uitgevoerd door de NVWA, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie naar Mexico zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 625/2017
- Verordening (EG) nr. 396/2005
- Verordening (EG) nr. 2073/2005

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Mexico en Nederland.
Deze zijn akkoord bevonden op 23 september 2011.
- Mexico heeft op 12 februari 2021 aangegeven alleen eindproducten met herkomst Nederland (met Nederlands erkenningsnummer) toe te staan.
- Mexico heeft op 16 februari 2021 aangegeven dat per 22 maart 2021 het certificaat met de radioactiviteitsverklaring moet worden afgegeven. De COKZ radioactiviteitscertificaten en verklaringen omtrent radioactiviteit komen daarmee te vervallen.
- Het LC nummer en LC omschrijving wordt niet meer weergegeven op het veterinaire certificaat.
- Herkomstlanden van de melk en grondstoffen op basis van melk zijn gewijzigd.
- Op het veterinaire certificaat is een QR code opgenomen

- Naar aanleiding van exportproblemen met een kleine zending is besloten om- naast de bestaande werkwijze voor kleine zendingen - ook bij luchtvracht zendingen palletverzegeling toe te passen. In het geval van luchtvrachtzendingen wordt in e-CertNL bij het veld "zegelnummer" het volgende ingevuld: "paleta sellada" met het daarbijbehorende zegelnummer.

3 DEFINITIES

Begrip	Definitie
COKZ	Controle Orgaan Kwaliteits Zaken
CoA	Certificeren op Afstand (NVWA).
Vulvelden	Zie bijlage 1 overzicht vulvelden met definities volgens indeling certificaatmodel e-CertNL.
HS-heading	Dit is een codering (Harmonised System (HS-4)) van de douane-informatie. Dit is een verplicht veld.
HS-description	Dit is de omschrijving (Harmonised System (HS-4)) van de douane-informatie. Alleen de eerste 4 cijfers ingegeven in e-CertNL.
Palletverzegeling	Dit is synoniem voor de 'verzegeling van een kleine partij'. Het ten behoeve van een certificering voorzien van een 'kleine partij' van een zegel, onder de voorwaarden van de algemene principes van verzegelen. Met kleine partij wordt hier bedoeld een partij die niet als volle container of volle vrachtwagen wordt verzegeld. Dit is niet gebonden aan het principe van een pallet, maar kan ook bestaan uit een krat, vat, enkele dozen etc. Zie voor meer informatie de website van de NVWA .

4 WERKWIJZE

De export van zuivel bestemd voor humane consumptie naar Mexico is toegestaan. Wel gelden de volgende voorwaarden:

- Uitsluitend eindproducten met herkomst Nederland (het product moet een Nederlands erkenningsnummer hebben) zijn toegestaan. Eindproducten van andere herkomst wordt door Mexico niet toegestaan op het Nederlandse certificaat.
- Mexico verstaat onder melk en/of melkproducten:
 - Melk: gecondenseerd, poedermelk, gevaporiseerd, gefermenteerd, gepasteuriseerd, UHT-melk, gemodificeerd, zuigelingenmelk voor dieet, etc. caseïne en caseïnaten, voedingssupplementen met melkgehalte, melkproteïneconcentraten, room, stremsel, melkvet of watervrij vet, lactalbumine, lactose, wei, boter, melkmineralen, room, bereidingen op basis van caseïne, melkvet, melk, kaas, boter; bereidingen met melkgehalte voor consumptie.
 - Kazen: blauwe kaas, roomkaas, poederkaas, gesneden kaas, grana padano, parmezaan, provolone, geraspte kaas, regiano, colonia- en dambo-kaas, zachte, harde en halfharde kaas, verse kaas, smeerkaas, etc.
 - Smaakstoffen met melkgehalte, blokken boter, melkwei, voedingssupplement met melkgehalte, consumptie-ijs, melk-, room-, en yoghurtvervanger.
- De rauwe melk en de grondstoffen op basis van melk mogen uitsluitend afkomstig zijn uit de volgende EU-landen: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechië, Zweden en de volgende derde landen: Australië, Belarus, Bosnië-Herzegovina, Canada, Chili, Groot-Brittannië en Noord-Ierland, Montenegro, Nieuw-Zeeland, Noord-Macedonië, Noorwegen, Oekraïne, Servië, Verenigde Staten van Amerika, Zwitserland.
- In het E-CertNL-systeem kan slechts één behandeling per certificaat gekozen worden (zie verklaring 5 voor de hittebehandelingen).

- Numero del contenedor / Containernummer: dit is een verplicht veld bij zeevracht, bij luchttransport hoeft niets worden opgegeven. Geen gegevens omdat het luchtvracht is komt "no aplicable" op het certificaat. Het gegeven is dus niet beschikbaar.
 - Wanneer gebruikt wordt gemaakt van verzegelde pallets in plaats van hele containers (bij zeevracht) dan dient bij containernummer duidelijk gemaakt te worden dat het een "paleta sellada" betreft; het opnemen van een zegelnummer is verplicht in het veld "Zegelnummer".
 - Numero del precinto / Zegelnummer: dit is een verplicht veld bij zeevracht en bij luchttransport. Bij luchtvracht wordt het principe van palletverzegeling toegepast. Bij het veld zegelnummer moet duidelijk gemaakt worden dat het een "paleta sellada" betreft. Daarbij is het opnemen van een zegelnummer verplicht. Dus in het veld "Zegelnummer" wordt ingevuld: "paleta sellada" met het zegelnummer.
 - Marca de identificaion / Identificering markering: dit is een verplicht veld. Hier wordt ingevuld wat terugkomt op de verpakking. Denk aan bijvoorbeeld erkenningsnummer, registratienummer of batchnummer. Bij niets invullen komt "Not mentioned" op het certificaat.
- *Certificaat: zie bijlage 2.*

4.1 Algemeen:

Toelichting bij het certificaat:

Verklaring 1:

EIS

Het land van oorsprong vrij is van mond-en-klauwzeer (picornavirus).

Dekking

Het land van oorsprong is daar waar de export (zending) vandaan plaatsvindt, dit is altijd Nederland.

Nederland moet vrij zijn van MKZ.

Genoemde ziekte is aangifteplichtig. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten.

Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziekte-situatie [hier](#) te vinden.

Verklaring 2:

Eis

Het melkproduct van dierlijke herkomst gebruikt bij de vervaardiging van het product afkomstig is van het land dat in het document wordt genoemd als land van oorsprong;

/ of

De producten op wettige wijze zijn geïmporteerd vanuit een land dat vrij is van mond-en-klauwzeer (picornavirus), met vermelding van het land waaruit is geïmporteerd.

Dekking

Het eindproduct mag uitsluitend afkomstig zijn uit Nederland. Dit betekent dat het eindproduct altijd een bewerking in Nederland moet hebben ondergaan. Het eindproduct heeft dus een Nederlands erkenningsnummer.

Deze verklaring kan worden afgegeven voor grondstoffen (rauwe melk en grondstoffen op basis van melk) afkomstig uit de volgende EU-landen: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechië, Zweden.

Mits wordt voldaan aan de EU importvoorwaarden, mogen de rauwe melk en de grondstoffen op basis van melk uitsluitend afkomstig zijn uit de volgende derde landen: Australië, Belarus, Bosnië-Herzegovina, Canada, Chili, Groot-Brittannië en Noord-Ierland, Montenegro, Nieuw-Zeeland, Noord-Macedonië, Noorwegen, Oekraïne, Servië, Verenigde Staten van Amerika, Zwitserland.

Mexico staat geen andere grondstoffen toe omdat de OIE deze landen geclassificeerd heeft als vrij van mond-en-klauwzeer zonder vaccinatie, waardoor deze ziekte niet wordt beschouwd als een gezondheidsrisico voor Mexico.

Genoemde ziekte is aangifteplichtig. Deze verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie. e-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring

op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie te vinden op NVWA-intranet, afdeling NVWA Incident en Crisiscentrum (NVIC), of is rechtstreeks opvraagbaar bij deze afdeling. Controleer op het certificaat in de rubriek "origine melk" of de juiste landen genoemd zijn.

E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziekte-situatie [hier](#) te vinden.

Verklaring 3:

Eis

Het product werd verkregen van dieren die bij onderzoek gezond werden bevonden

Dekking

Hier kan dus worden gelezen klinisch gezonde dieren op basis van EU- en nationale regelgeving, vastgelegd in een mailbericht van 29 juli 2011.

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een bedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) 853/2004 of een registratie op basis van Verordening (EG) 852/2004 en de controles die daarop worden uitgevoerd conform de Verordening (EU) 2017/625.

Verklaring 4:

Eis

Het product werd verwerkt in een fabriek die onder officieel toezicht staat.

Dekking

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend bedrijf. Het eindproduct dient altijd een bewerking in Nederland te hebben ondergaan. Het eindproduct heeft dus een Nederlands erkenningsnummer. In het geval van grondstoffen op basis van melk gelden de genoemde landen waarvan de grondstoffen afkomstig mogen zijn.

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een bedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) 853/2004 of een registratie op basis van Verordening (EG) 852/2004 en de controles die daarop worden uitgevoerd conform de Verordening (EU) 2017/625.

Verklaring 5:

Eis

*Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen:
Minimaal 132°C gedurende ten minste 1 seconde.*

OF

*Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen:
Minimaal 125°C gedurende ten minste 5 seconden;*

OF

*Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen:
Minimaal 120°C gedurende ten minste 60 seconden.*

OF

*Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen:
Minimaal 115°C gedurende ten minste 120 seconden.*

OF

*Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen:
Minimaal 110°C gedurende ten minste 180 seconden.*

OF

*Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen:
Minimaal 72°C gedurende ten minste 15 seconden wanneer de pH lager is dan 7, of onderworpen aan dubbele pasteurisatie.*

OF

Het product in de fabriek gedurende minimaal 60 dagen aan een rijpingsproces is onderworpen, aantonen dat het gedurende het proces een pH lager dan 6.0 heeft bereikt.

Dekking

Alleen één behandeling kan worden gekozen en moet worden gecontroleerd. Deze wordt dan getoond op het certificaat als verklaring 5.

Wanneer wordt gekozen voor de hittebehandeling van 72°C gedurende ten minste 15 seconden kan dit voor alle producten, behalve kaas, worden afgegeven op basis van EU en nationale regelgeving.

Betreft het een product uit het buitenland dat een bewerking in Nederland ondergaat tot een Nederlands eindproduct met een Nederlands erkenningsnummer, maar is de hittebehandeling uitgevoerd in het buitenland, dan moet deze worden onderbouwd met een verklaring van het bedrijf dat de behandeling heeft uitgevoerd, waarin een duidelijke link te maken is met het betreffende product.

Indien de kaas is gemaakt van rauwe melk dan dient men de rijpingsperiode aan te geven. Voor kaas gemaakt in Nederland kan dit op basis van toezicht door het COKZ. De rijpingsperiode moet dan worden aangetoond middels het ketenformulier van het COKZ. Voor buitenlandse kazen, die vervolgens een bewerking in Nederland ondergaan tot een Nederlands eindproduct met een Nederlands erkenningsnummer, dient men een bedrijfsverklaring te overleggen.

Verklaring 6:

Eis

Het product door een officiële gezondheidsinstantie is goedgekeurd voor menselijke consumptie.

Dekking

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een bedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) 853/2004 of een registratie op basis van Verordening (EG) 852/2004 en de controles die daarop worden uitgevoerd conform de Verordening (EU) 2017/625.

Verklaring 7:

EIS

De producten staan onder toezicht van de bevoegde autoriteit en voldoen aan de gestelde limieten voor Cs-134, Cs-137, I-131 en Sr-90 in Verordening (EG) 52/2016.

Dekking

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een bedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) 853/2004 of een registratie op basis van Verordening (EG) 852/2004 en de controles die daarop worden uitgevoerd conform de Verordening (EU) 2017/625.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Mexico, melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie

Code: DPDLH-126

Versie: 1.1.8

Ingangsdatum: 15-03-2022

Bijlage 1: Definities volgens indeling certificaatmodel e-CertNL:

Número de productos	ES	
Productnr.	NL	Volgnummer van de deelzending binnen de zending.
Producto	ES	
Product	NL	Commerciële naamgeving van het product.
Especie animal	ES	
Diersoort	NL	Diersoort: runderen, schapen, geiten
Marca de aprobación CE	ES	
EG-erkenningsnr.	NL	Erkenningsnummer van het zuivelbedrijf dat als laatste het (export)product bewerkt heeft. Dit is altijd een Nederlands erkenningsnummer.
Peso neto total	ES	
Totaal netto gewicht	NL	Netto gewicht van de deelzending.
Peso bruto total	ES	
Totaal bruto gewicht	NL	Bruto gewicht van de deelzending.
Numéro de productos	ES	
Productnr.	NL	Nummer van het product
Origen de la leche	ES	
Origine melk	NL	Land van origine waar de melk vandaan komt, daar waar de koe is gemolken.
Origen de productos	ES	
Origine product	NL	Land van origine waar het product als laatste bewerkt is. Dit kan alleen Nederland zijn.
Conservación	ES	
Bewaarwijze	NL	Conditie waaronder (export)product getransporteerd wordt. Dit is een Pup up scherm. Keuze is "Bevroren" of "Gekoeld" of "Ongekoeld". De Spaanse vertaling komt automatisch op het certificaat
SA-codificación (SA-4)	ES	
GN-code (HS-4)	NL	Douane code voor het classificeren van het (export) product op 4 cijfers. (Harmonised System-description.)
SA-designación (SA-4)	ES	
GN-omschrijving (HS-4)	NL	Douaneomschrijving voor het classificeren van het (export)product op 4-cijfers (Harmonised System-description.)
Número de partida (lote)	ES	
Partijnr.	NL	Volgnummer van de partij van een deelzending binnen de zending.
Inicio de la maduración	ES	
Start rijping	NL	In het geval van rauwmelkse kaas, de startdatum van de rijping.
Finalización de la maduración	ES	
Einde rijping	NL	In het geval van rauwmelkse kaas, de einddatum van de rijping.
Fecha de elaboración	ES	
Productiedatum	NL	Datum van productie, invullen op partijniveau
Fecha de caducidad	ES	
Houdbaarheidsdatum	NL	Datum van de maximale houdbaarheid, invullen op partijniveau
Embalajes	ES	
Verpakking	NL	Aantal en aard van de verpakking.
Peso neto	ES	
Netto gewicht	NL	Netto gewicht van de partij
Peso bruto	ES	
Bruto gewicht	NL	Bruto gewicht van de partij
Número del orden	ES	
Ordernummer	NL	Dit is een verplicht veld. Bij niets invullen komt "no se menciona" op het certificaat. Het gegeven is dus niet bekend.
Número del contenedor	ES	
Containernummers	NL	Referentienummer van de container. Verplichtveld bij zeevracht, niet bij luchttransport.

Mexico, melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie

Code: DPDLH-126

Versie: 1.1.8

Ingangsdatum: 15-03-2022

Wanneer gebruikt wordt gemaakt van verzegelde pallets in plaats van hele containers dan dient bij containernummer duidelijk gemaakt te worden dat het een 'paleta sellada' betreft; het opnemen van een zegelnummer is verplicht.

Número del precinto	ES	
Zegelnummers	NL	Referentienummer van het zegel van de container (of pallet, in geval van palletverzegeling). Verplicht veld bij zeevracht. Bij luchtvracht wordt het principe van palletverzegeling toegepast. Bij het veld zegelnummer moet duidelijk gemaakt worden dat het een "paleta sellada" betreft. Daarbij is het opnemen van een zegelnummer verplicht. Dus in het veld "Zegelnummer" wordt ingevuld: "paleta sellada" met het zegelnummer.
Marca de identificación	ES	
Identificerende markering	NL	Identificerende markering: Verplichtveld. Hier wordt ingevuld het gegeven dat terugkomt op de verpakking. Denk aan bv Erkenningsnummer of registratienummer of batchnummer
Fabricante - Marca de aprobación CE del fabricante	ES	
Producent - EG-erkenningsnummer producent	NL	Erkenningsnummer van het zuivelbedrijf dat als laatste het (export)product bewerkt heeft. Dit is altijd een Nederlands erkenningsnummer.
Fabricante - Nombre - Lugar - Ciudad	ES	
Producent - Naam - Adres - Plaats	NL	Volledig adres van het zuivelbedrijf dat als laatste het (export) product bewerkt heeft.
Nombre y direccion del exportador	ES	
Adres exporteur	NL	Volledig adres van de exporteur.
Lugar de expedición	ES	
Plaats van vertrek	NL	Plaatsnaam waar het internationaal transport start.
Medio de transporte	ES	
Transportmiddel	NL	De wijze van transport.
Nombre de los medios de transporte	ES	
Registratie van het transportmiddel	NL	Naam of registratienummer van het transportmiddel
Punto de ingreso	ES	
Punt van binnenkomst	NL	Plaatsnaam waar het internationaal transport eindigt.
Nombre y señas del consignatario	ES	
Adres importeur	NL	Volledig adres van de importeur.

Mexico, melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie

Code: DPDLH-126

Versie: 1.1.8

Ingangsdatum: 15-03-2022

Bijlage 2: certificaat

CERTIFICADO ZOOSANITARIOS PARA EXPORTAR LECHE Y PRODUCTOS LÁCTEOS (BOVINOS, OVINOS O CAPRINOS), DESTINADOS AL CONSUMO HUMANO, PROCEDENTES DE HOLANDA A MEXICO / GEZONDHEIDCERTIFICAAT VOOR DE EXPORT VAN VOOR HUMANE CONSUMPTIE BESTEMDE MELK EN MELKPRODUCTEN (RUNDEREN, SCHAPEN EN GEITEN) VAN NEDERLAND NAAR MEXICO

I. IDENTIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN

Número de productos / Productnr.	Producto / Product	Especie animal / Diersoort	Marca de aprobación CE / EG-erkeningsnummer	Peso neto total / Totaal netto gewicht	Peso bruto total / Totaal bruto gewicht

Número de productos / Productnr.	Origen de la leche / Origine melk	Origen de productos / Origine product	Conservación / Bewaarwijze	SA-codificación (HS-4) / HS-code (HS-4)	SA-designación (SA-4) / HS-omschrijving (HS-4)

Número de partida (lote) / Partijnr.	Fecha de elaboración / Productiedatum	Fecha de caducidad / Houdbaarheidsdatum	Embalajes / Verpakking	Peso neto / Netto gewicht	Peso bruto / Bruto gewicht

In het geval van rauwmelkse kaas, moet bij de aanvraag de duur van de rijpingsperiode worden opgegeven, de volgende tabel wordt dan op het certificaat getoond:

Número de partida (lote) / Partijnr.	Inicio de la maduración / Start rijping	Finalización de la maduración / Einde rijping	Fecha de caducidad / Houdbaarheids-datum	Embalajes / Verpakking	Peso neto / Netto gewicht	Peso bruto / Bruto gewicht

Número del orden / Ordernummer :
 Número del contenedor / :
 Containernummer
 Número del precinto / :
 Zegelnummer
 Marca de identificación / :
 Identificerende markering

II. ORIGEN DE LOS PRODUCTOS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN

Número de productos / Productnr.	Marca de aprobación CE / EG-erkeningsnummer	Nombre lugar del fabricante / Naam en adres producent

Nombre y dirección del exportador / :
 Naam en adres exporteur
 Lugar de expedición / :
 Plaats van vertrek

III. DESTINO DE LOS PRODUCTOS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN

Medio de transporte / Transportmiddel :

Nombre de los medios de transporte /
Registratie transportmiddel
Punto de ingreso /
Punt van binnenkomst
Nombre y señas del consignatario /
Naam en adres importeur

IV. CERTIFICACIÓN DE SALUD / GEZONDHEIDSVERKLARING

El veterinario oficial certifica que: / Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat:

1. El país de origen es libre de Fiebre Aftosa (picornavirus); /
Het land van oorsprong vrij is van mond-en-klauwzeer (picornavirus);
2. El insumo lácteo de origen animal utilizado en la elaboración del producto es originario del país indicado en este documento como de origen; /
Het melkproduct van dierlijke herkomst gebruikt bij de vervaardiging van het product afkomstig is van het land dat in het document wordt genoemd als land van oorsprong;
O bien / Estos fueron importados legalmente de un país libre de Fiebre Aftosa (picornavirus) debiendo indicar el país del cual se importó; /
Of De producten op wettige wijze zijn geïmporteerd vanuit een land dat vrij is van mond-en-klauwzeer (picornavirus), met vermelding van het land waaruit is geïmporteerd;
3. El producto fue obtenido de animales que a la inspección se encontraron sanos; /
Het product werd verkregen van dieren die bij onderzoek gezond werden bevonden;
4. El producto se procesó en un establecimiento bajo control oficial; /
Het product werd verwerkt in een fabriek die onder officieel toezicht staat;
5. Los insumos lácteos o el producto fueron sometidos a cualquiera de los siguientes tratamientos térmicos: Cuando menos 132°C por mas de 1 segundo; /
Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen: Minimaal 132°C gedurende ten minste 1 seconde;
O bien / Los insumos lácteos o el producto fueron sometidos a cualquiera de los siguientes tratamientos térmicos: /
Of /
Cuando menos 125°C por mas de 5 segundos; /
Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen: Minimaal 125°C gedurende ten minste 5 seconden;
O bien / Los insumos lácteos o el producto fueron sometidos a cualquiera de los siguientes tratamientos térmicos: /
Of /
Cuando menos 120°C por mas de 60 segundos; /
Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen: Minimaal 120°C gedurende ten minste 60 seconden;
O bien / Los insumos lácteos o el producto fueron sometidos a cualquiera de los siguientes tratamientos térmicos: /
Of /
Cuando menos 115°C por mas de 120 segundos; /
Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen: Minimaal 115°C gedurende ten minste 120 seconden;
O bien / Los insumos lácteos o el producto fueron sometidos a cualquiera de los siguientes tratamientos térmicos: /
Of /
Cuando menos 110°C por mas de 180 segundos; /
Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen: Minimaal 110°C gedurende ten minste 180 seconden;
O bien / Los insumos lácteos o el producto fueron sometidos a cualquiera de los siguientes tratamientos térmicos: /
Of /
Cuando menos 72°C por 15 segundos con un pH inferior a 7.0 o bien, sometido a doble pasteurización o se ha sometido a un tratamiento con el mismo efecto; /
Het melkproduct of het product aan één van de volgende thermische behandelingen is onderworpen: Minimaal 72°C gedurende ten minste 15 seconden wanneer de pH lager is dan 7, of onderworpen aan dubbele pasteurisatie of een gelijkwaardige behandeling met hetzelfde effect;

Mexico, melk en melkproducten bestemd voor humane consumptie

Code: DPDLH-126

Versie: 1.1.8

Ingangsdatum: 15-03-2022

- O bien / El producto fue sometido a un proceso de maduración en la planta de producción durante un mínimo de
Of 60 días, o bien certificar que alcanzó un pH inferior a 6.0 durante el proceso; /
Het product in de fabriek gedurende minimaal 60 dagen aan een rijpingsproces is onderworpen, aantonen
dat het gedurende het proces een pH lager dan 6.0 heeft bereikt;
6. El producto está aprobado por un organismo oficial sanitario para consumo humano; /
Het product door een officiële gezondheidsinstantie is goedgekeurd voor menselijke consumptie;
 7. Los productos son supervisados por la autoridad competente y cumplen con los límites establecidos para Cs-134, Cs-137, I-131 y Sr-90 en el Reglamento (CE) 52/2016. /
De producten staan onder toezicht van de bevoegde autoriteit en voldoen aan de gestelde limieten voor Cs-134, Cs-137, I-131 en Sr-90 in Verordening (EG) 52/2016.